



BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

EUROSYSTEME

# COMMUNIQUÉ DE PRESSE

5 octobre 2017

## Ménages et sociétés non financières de la zone euro : deuxième trimestre 2017

- Les placements financiers des ménages ont augmenté à un rythme annuel pratiquement inchangé de 1,8 % au deuxième trimestre 2017. S'agissant des composantes, leurs avoirs en numéraire et dépôts ont cru à un rythme plus modéré (3,8 % après 4,0 %). La croissance des placements au titre de l'assurance-vie et de l'épargne-retraite s'est ralentie (2,2 % après 2,4 %).
- Le taux de croissance annuel des prêts aux ménages est resté stable, à 2,5 % au deuxième trimestre 2017. Les placements non financiers des ménages ont augmenté à un rythme moins soutenu (5,7 % après 10,1 %) et leur patrimoine net a progressé à un rythme plus rapide (4,9 %, après 4,6 %).
- Le taux de croissance annuel de l'excédent brut d'exploitation des sociétés non financières (SNF) s'est inscrit en baisse, à 1,9 % au deuxième trimestre 2017, après 4,5 % au trimestre précédent. Le taux de croissance annuel de leurs placements non financiers bruts s'est ralenti, revenant à 8,4 % (après 10,1 %). Le rythme de croissance des financements des sociétés non financières est resté globalement inchangé à 2,3 %.

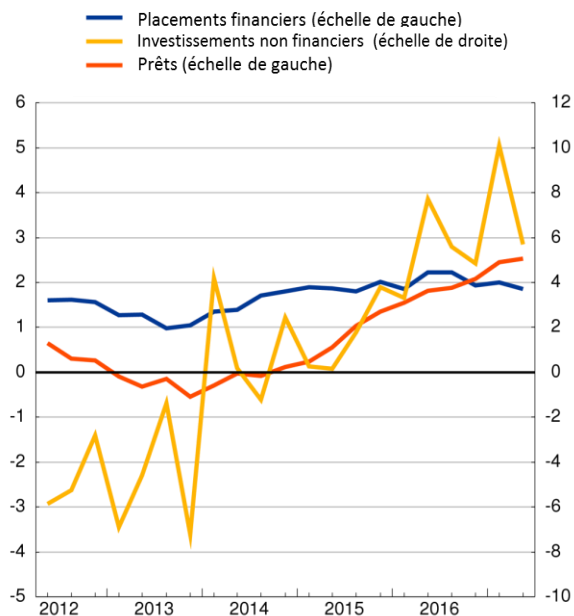
**Banque centrale européenne** Direction générale Communication  
Division Relations avec les médias, Sonnemannstrasse 20, 60314 Frankfurt am Main, Allemagne  
Tél. : +49 69 1344 7455, courriel : [media@ecb.europa.eu](mailto:media@ecb.europa.eu), internet : [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

**Reproduction autorisée en citant la source.**

Traduction : Banque de France

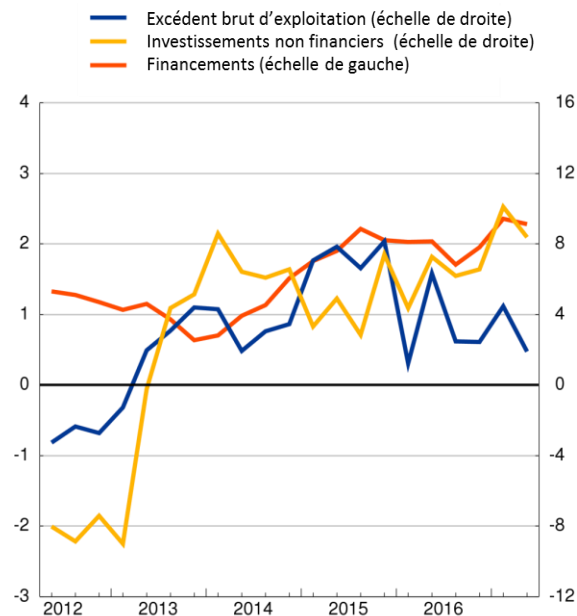
### Graphique 1 : Financements, placements financiers et investissements non financiers des ménages

(taux de croissance annuels)



### Graphique 2 : Excédents bruts d'exploitation, investissements non financiers et financements des SNF

(taux de croissance annuels)



## **Ménages**

La croissance annuelle du revenu disponible brut des ménages s'est établie à 2,8 % au deuxième trimestre 2017 contre 3,2 % au trimestre précédent. La croissance de l'excédent brut d'exploitation et du revenu mixte des travailleurs indépendants s'est ralentie (2,2 %, après 2,8 %), tandis que la rémunération des salariés progressait de 3,5 %. Les dépenses de consommation des ménages se sont accrues à un taux globalement inchangé de 3,1 %.

Le taux d'épargne brute des ménages est ressorti à 12,0 % au deuxième trimestre 2017, contre 12,3 % au même trimestre de l'année précédente.

La croissance annuelle des investissements non financiers bruts des ménages (qui correspondent essentiellement au logement) s'est ralentie, ressortant à 5,7 % au deuxième trimestre 2017, contre 10,1 % au trimestre précédent. Les prêts, principale composante du financement des ménages, ont augmenté à un rythme inchangé de 2,5 %.

Les placements financiers des ménages ont augmenté à un rythme annuel pratiquement inchangé de 1,8 % au deuxième trimestre 2017. S'agissant des composantes, leurs avoirs en numéraire et dépôts ont crû à un rythme plus modéré (3,8 % après 4,0 %). La croissance des placements au titre de l'assurance-vie et de l'épargne-retraite s'est ralentie (2,2 % après 2,4 %) et celle des placements en actions et autres participations est restée inchangée, à 1,1 %. La contraction des placements en titres de créance s'est poursuivie à un rythme plus élevé (- 11,2 % après - 10,2 %).

La croissance annuelle du patrimoine net des ménages s'est accélérée (4,9 % au deuxième trimestre 2017, contre 4,6 % au trimestre précédent), les plus-values nettes sur les actifs financiers et non financiers ainsi que les placements n'étant que partiellement contrebalancées par l'accroissement des engagements. La valeur du patrimoine immobilier a augmenté à un rythme plus soutenu (5,4 % après 5,0 %). Le ratio d'endettement des ménages par rapport à leur revenu a encore diminué pour s'inscrire à 93,1 % au deuxième trimestre 2017, contre 93,5 % au deuxième trimestre 2016, le revenu disponible ayant augmenté plus rapidement que les prêts aux ménages.

## **Sociétés non financières**

Le taux de croissance annuel de l'excédent brut d'exploitation des sociétés non financières est revenu à 1,9 % au deuxième trimestre 2017, après 4,5 % au trimestre précédent, tandis que les revenus nets de la propriété (définis dans ce contexte comme les revenus de la propriété à recevoir moins les intérêts et les loyers à payer) sont restés globalement inchangés. Par conséquent, le revenu brut d'entreprise (globalement équivalent aux flux de trésorerie ou *cash flow*) a augmenté à un rythme moins élevé (1,6 %

après 4,4 %)¹. La croissance de la valeur ajoutée nette s'est ralentie (3,1 % après 4,4 %). Le taux de croissance annuel des [investissements non financiers](#) bruts s'est ralenti, revenant à 8,4 % (après 10,1 %). Le rythme de croissance du [financement](#) des sociétés non financières est resté globalement stable à 2,3 %. La croissance du financement par emprunt est restée globalement inchangée, à 1,4 %, les prêts consentis par les institutions financières monétaires (IFM) ayant augmenté moins rapidement et ceux consentis par les non-IFM ayant crû à un rythme globalement inchangé². Le taux de croissance annuel des émissions de titres de créance s'est ralenti (7,9 % au deuxième trimestre 2017, contre 8,6 % au trimestre précédent), de même que celui des financements par crédits commerciaux (3,8 % après 4,4 %). Le financement par émission d'actions a augmenté à un rythme plus soutenu (2,3 % contre 2,1 %).

Le [ratio de la dette rapportée au PIB](#) des sociétés non financières est revenu à 131,8 % au deuxième trimestre 2017, contre 132,4 % au même trimestre de l'année précédente.

Les placements financiers ont augmenté au rythme inchangé de 4,2 % par rapport au trimestre précédent. Parmi leurs composantes, le taux de croissance des prêts consentis s'est accentué (5,1 % contre 4,2 %), tandis que celui des placements en actions et autres participations restait inchangé à 3,8 %.

**Pour toute demande d'information, les médias peuvent s'adresser à Stefan Ruhkamp au : +49 69 1344 5057.**

#### **Notes :**

- Ces données sont issues de la première publication des comptes sectoriels trimestriels de la zone euro élaborés par la Banque centrale européenne (BCE) et Eurostat, l'office statistique de l'Union européenne. Le [calendrier de publication](#) peut être consulté sur le site internet de la BCE. Le présent communiqué de presse intègre des révisions des données relatives aux trimestres précédents. La publication d'un communiqué de presse couvrant l'ensemble des secteurs institutionnels est prévue pour le 27 octobre 2017. Les tableaux et graphiques accompagnant le présent communiqué de presse peuvent être consultés dans la [section des publications](#) du *Statistical Data Warehouse* (entrepôt de données statistiques).

---

¹ Le revenu brut d'entreprise est la somme de l'excédent brut d'exploitation et des revenus de la propriété à recevoir moins les intérêts et les loyers à payer.

² Le financement par emprunt comprend les crédits accordés par l'ensemble des secteurs (y compris les prêts accordés par les institutions financières hors IFM) et par les créanciers qui ne sont pas résidents de la zone euro.

- Des données et des informations méthodologiques supplémentaires relatives aux comptes trimestriels financiers et non financiers par secteur institutionnel, incluant des graphiques au niveau de la zone euro et au niveau national, sont disponibles à la rubrique *Statistics* du site internet de la BCE à l'adresse [Macroeconomic statistics/Sector accounts](#) (lien direct vers les données relatives aux comptes sectoriels dans le *Statistical Data Warehouse*, [Sector account data](#)). Une nouvelle présentation visuelle des relations de financement « de qui à qui » entre les différents secteurs est disponible à la rubrique « [Nos statistiques](#) ».
- Le taux de croissance annuel des opérations non financières et des encours d'actifs et de passifs (stocks) correspond à la variation en pourcentage entre la valeur pour un trimestre donné et cette valeur enregistrée quatre trimestres plus tôt. Les taux de croissance annuels utilisés pour les opérations financières correspondent à la valeur totale des flux au cours de l'année rapportée à l'encours un an auparavant.
- La somme de l'endettement des ménages et de celui des sociétés non financières (également appelée « dette du secteur privé ») exprimée en pourcentage du PIB constitue l'un des principaux indicateurs de la procédure concernant les déséquilibres macroéconomiques (PDM). S'agissant des sociétés non financières, la définition de la dette utilisée par la PDM est différente de celle appliquée ici, l'indicateur de la PDM étant établi sur la base de données annuelles, consolidées et excluant également les engagements au titre des réserves de fonds de pension et les crédits commerciaux. Pour les données relatives à la PDM, cf. [Annual scoreboard for the surveillance of macroeconomic imbalances](#).

Tableau 1 : Ménages, sélection de rubriques des comptes de la zone euro

Opérations non financières	Sommes sur quatre trimestres en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage du RDB, corrigé	
	2014	2015	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T2 2017	T1 2017	T2 2017	T2 2016	T2 2017
<u>Revenu disponible brut (RDB)</u>	6 393	6 508	6 587	6 618	6 651	6 702	6 750	3,2	2,8	98,8	98,8
<u>Rémunération des salariés</u>	4 875	5 008	5 079	5 113	5 152	5 192	5 237	3,3	3,5	76,1	76,6
<u>Excédent brut d'exploitation et revenu mixte</u>	1 538	1 559	1 583	1 593	1 602	1 613	1 622	2,8	2,2	23,7	23,7
<u>Revenus de la propriété (à recevoir – à payer)</u>	826	814	812	803	794	802	805			12,2	11,8
<u>Dépenses de consommation</u>	5 657	5 778	5 849	5 879	5 919	5 965	6 010	3,2	3,1	87,7	88,0
<u>Épargne brute</u>	821	813	821	821	813	819	823	3,2	1,5	12,3	12,0
<u>Investissements non financiers bruts</u>	533	541	556	564	570	584	592	10,1	5,7	8,3	8,7
<u>Investissements non financiers nets</u>	72	71	80	85	88	98	103	63,7	18,3	1,2	1,5
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement</u>	291	276	264	253	238	230	226			4,0	3,3
Opérations financières	Sommes sur quatre trimestres en milliards d'euros							Taux de croissance annuels		Pourcentage du RDB, corrigé	
	2014	2015	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T2 2017	T1 2017	T2 2017	T2 2016	T2 2017
<u>Placements financiers</u>	370	432	491	485	432	447	416	2,0	1,8	7,4	6,1
<u>Numéraire et dépôts</u>	170	193	240	275	302	297	286	4,0	3,8	3,6	4,2
<u>Titres de créance</u>	-191	-156	-83	-83	-92	-84	-91	-10,2	-11,2	-1,2	-1,3
<u>Actions et autres participations</u>	140	209	137	81	71	66	68	1,1	1,1	2,1	1,0
<u>Placements financiers au titre de l'assurance vie et de l'épargne-retraite</u>	231	191	199	201	192	167	157	2,4	2,2	3,0	2,3
<u>Financements</u>	38	117	162	187	176	217	240	3,1	3,4	2,4	3,5
<u>Prêts</u>	7	83	112	116	129	152	158	2,5	2,5	1,7	2,3
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement (comptes financiers)</u>	332	315	329	299	255	231	176	1,5	1,1	4,9	2,6
<u>Variations du patrimoine financier ne résultant pas de transactions</u>	536	448	3	410	365	498	557			0,0	8,2
Bilan	Encours en fin de période en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage du RDB, corrigé	
	2014	2015	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T2 2017	T1 2017	T2 2017	T2 2016	T2 2017
<u>Actifs financiers</u>	21 402	22 268	22 486	22 750	23 030	23 240	23 429	4,1	4,2	337,2	342,9
<u>Numéraire et dépôts</u>	7 194	7 387	7 530	7 558	7 687	7 722	7 813	4,0	3,7	112,9	114,3
<u>Titres de créance</u>	1 001	844	817	792	763	734	720	-11,5	-11,8	12,2	10,5
<u>Actions et autres participations</u>	5 631	6 171	5 938	6 096	6 209	6 360	6 452	5,9	8,7	89,0	94,4
<u>Placements financiers au titre de l'assurance vie et de l'épargne-retraite</u>	6 433	6 704	7 041	7 144	7 288	7 329	7 340	5,7	4,2	105,6	107,4
<u>Engagements</u>	6 831	6 934	7 010	7 028	7 076	7 145	7 219	2,6	3,0	105,1	105,7
<u>Prêts (= endettement)</u>	6 121	6 184	6 234	6 264	6 290	6 315	6 365	2,0	2,1	93,5	93,1
<u>Actifs non financiers</u>	29 863	30 600	31 315	31 819	31 952	32 256	32 853	4,6	4,9	469,5	480,8
<u>Patrimoine immobilier</u>	27 947	28 737	29 481	30 007	30 129	30 464	31 060	5,0	5,4	442,0	454,5
<u>Patrimoine net</u>	44 434	45 934	46 791	47 541	47 906	48 351	49 062	4,6	4,9	701,6	718,0

Tableau 2 : Sociétés non financières, sélection de rubriques des comptes de la zone euro

Opérations non financières	Sommes sur quatre trimestres en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage de la VAB	
	2014	2015	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T2 2017	T1 2017	T2 2017	T2 2016	T2 2017
<u>Valeur ajoutée brute (VAB)</u>	5 309	5 559	5 660	5 697	5 733	5 790	5 835	4,1	3,1	100,0	100,0
<u>Valeur ajoutée nette (VAN)</u>	4 281	4 481	4 566	4 596	4 624	4 672	4 708	4,4	3,1	80,7	80,7
<u>Revenu d'entreprise brut</u>	2 422	2 576	2 612	2 643	2 656	2 683	2 696	4,4	1,6	57,2	57,2
<u>Excédent brut d'exploitation</u>	2 115	2 272	2 313	2 327	2 341	2 367	2 378	4,5	1,9	50,6	50,5
<u>Revenus de la propriété (à recevoir – intérêts et loyers à payer)</u>	306	304	300	315	315	316	317			-13,5	-13,6
<u>Investissements non financiers bruts</u>	1 191	1 246	1 282	1 302	1 322	1 356	1 383	10,1	8,4	22,7	23,7
<u>Investissements non financiers nets</u>	163	168	189	200	213	238	257	46,1	35,6	3,3	4,4
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement</u>	117	189	213	220	212	165	126			3,8	2,2
Opérations financières	Sommes sur quatre trimestres en milliards d'euros							Taux de croissance annuels		Pourcentage de la VAB	
	2014	2015	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T2 2017	T1 2017	T2 2017	T2 2016	T2 2017
<u>Placements financiers</u>	504	741	770	689	796	880	870	4,2	4,2	13,6	14,9
<u>Numéraire et dépôts</u>	40	110	174	178	154	166	171	7,1	7,2	3,1	2,9
<u>Titres de créance</u>	-38	-36	30	25	-8	-21	-38	-7,3	-13,1	0,5	-0,6
<u>Prêts</u>	134	177	127	25	102	169	203	4,2	5,1	2,2	3,5
<u>Actions et autres participations</u>	266	368	353	396	432	382	381	3,8	3,8	6,2	6,5
<u>Financements</u>	417	589	622	513	602	716	694	2,4	2,3	11,0	11,9
<u>Titres de créance</u>	39	40	47	58	84	105	100	8,6	7,9	0,8	1,7
<u>Prêts</u>	204	118	189	36	106	148	133	1,5	1,4	3,3	2,3
<u>Actions et autres participations</u>	222	429	331	330	301	338	357	2,1	2,3	5,9	6,1
<u>Crédits commerciaux et avances</u>	-15	13	47	68	130	114	101	4,4	3,8	0,8	1,7
<u>Capacité nette (+)/besoin net (-) de financement (comptes financiers)</u>	87	152	148	176	194	164	176			2,6	3,0
Bilan financier	Encours en fin de période en milliards d'euros							Variations annuelles en pourcentage		Pourcentage de la VAB	
	2014	2015	T2 2016	T3 2016	T4 2016	T1 2017	T2 2017	T1 2017	T2 2017	T2 2016	T2 2017
<u>Actifs financiers</u>	19 736	21 129	20 875	21 281	22 151	22 832	23 033	9,7	10,3	368,8	394,8
<u>Numéraire et dépôts</u>	2 190	2 316	2 375	2 437	2 475	2 510	2 540	7,6	7,0	42,0	43,5
<u>Titres de créance</u>	292	249	289	281	240	254	260	-10,8	-10,1	5,1	4,5
<u>Prêts</u>	3 882	4 024	4 008	3 972	4 118	4 250	4 262	6,4	6,3	70,8	73,1
<u>Actions et autres participations</u>	9 295	10 306	9 931	10 328	10 934	11 392	11 501	13,7	15,8	175,5	197,1
<u>Engagements</u>	28 642	30 805	30 345	30 907	31 595	32 370	32 636	6,7	7,6	536,2	559,3
<u>Dette</u>	13 310	13 916	14 103	14 057	14 234	14 362	14 408	3,0	2,2	132,4	131,8
<u>Titres de créance</u>	1 178	1 207	1 255	1 290	1 298	1 341	1 350	9,2	7,5	22,2	23,1
<u>Prêts</u>	9 247	9 751	9 836	9 759	9 816	9 912	9 912	1,5	0,8	173,8	169,9
<u>Crédits commerciaux et avances</u>	2 516	2 582	2 634	2 629	2 740	2 727	2 763	6,2	4,9	46,5	47,4
<u>Actions et autres participations</u>	14 609	16 159	15 578	16 178	16 663	17 336	17 561	10,3	12,7	275,2	301,0

Sources : BCE et Eurostat.